# EGOERA

|  |  |
| --- | --- |
| **ZIRKULAZIOA HIZTEGIA**  **2016** | **ZIRKULAZIOA HIZTEGIA**  **2018** |
| 333  **gondola** *(4)*  Oso altuera txikiko zama-plataforma duen ibilgailua.  **es** góndola | 346  **gondola** *(4)*  Oso altuera txikiko zama-plataforma duen ibilgailua.  **es** góndola |
| SARRERARIK GABEA: plataforma | SARRERARIK GABEA: plataforma |

# PROPOSAMENAK

SARRERA BERRIA

eu ***plataforma-kamioi*** *(4)*

es ***camión de plataforma; camión plataforma***

fr ***camion à plateforme; camion plateforme; camion à plateau; camion plateau***

en ***flatbed truck; flatbed lorry; platform truck***

DEFINIZIOA: Salgaiak garraiatzeko, albo-babesik gabeko gainazal lau bat duen kamioia.

346

eu ***plataforma beheratuko kamioi****(4)****; gondola-kamioi*** *(4)*

es ***camión de plataforma rebajada; camión góndola***

fr ***camion à plate-forme surbaissée***

en ***low-bed truck; lowboy truck***

DEFINIZIOA: Oso altuera txikiko zama-plataforma duen kamioia.

# AZTERKETA

**REGLAMENTO GENERAL DE VEHÍCULOS**

**Real Decreto 2822/1998, de 23 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General de Vehículos**

10 **Plataforma**

Vehículo destinado al transporte de mercancías sobre una superficie plana sin protecciones laterales.

32 **Góndola**

Vehículo cuya plataforma de carga tiene una altura muy reducida.

# 1-PLATAFORMA

### VIALTEST

<https://vialtest.com/manual-del-conductor/permiso-C/definiciones/11>



**DICCIONARIO DE LOGÍSTICA**

**Diccionario de logística** / David Soler-- 2ª ed-- Barcelona : Marge Books, 2009, 373 p. : il. ; 21 cm -- (Biblioteca de logística) ISBN 978-84-92442-24-9

* **camión plataforma**
* **platform truck**

1. Camión rígido con su parte trasera construida como una superficie plana, sin protecciones laterales, en la que se depositan y fijan cargas pesadas, largas o especiales (bobinas, tubos, piedras, metales...) para su transporte.

2. Camión articulado que arrastra una plataforma con los anclajes necesarios para fijar contenedores y evitar que se desplacen.

* **vehículo plataforma**
* **flat vehicle**

Remolque construido en su parte superior como una superficie plana, sin protecciones laterales, en la que se depositan y fijan cargas pesadas, largas o especiales (bobinas, tubos, piedras, metales...) para su transporte.

* **plataforma**
* **flat vehicle**

Remolque construido en su parte superior como una superficie plana, sin protecciones laterales, en la que se depositan y fijan cargas pesadas, largas o especiales (bobinas, tubos, piedras, metales...) para su transporte.

### IATE

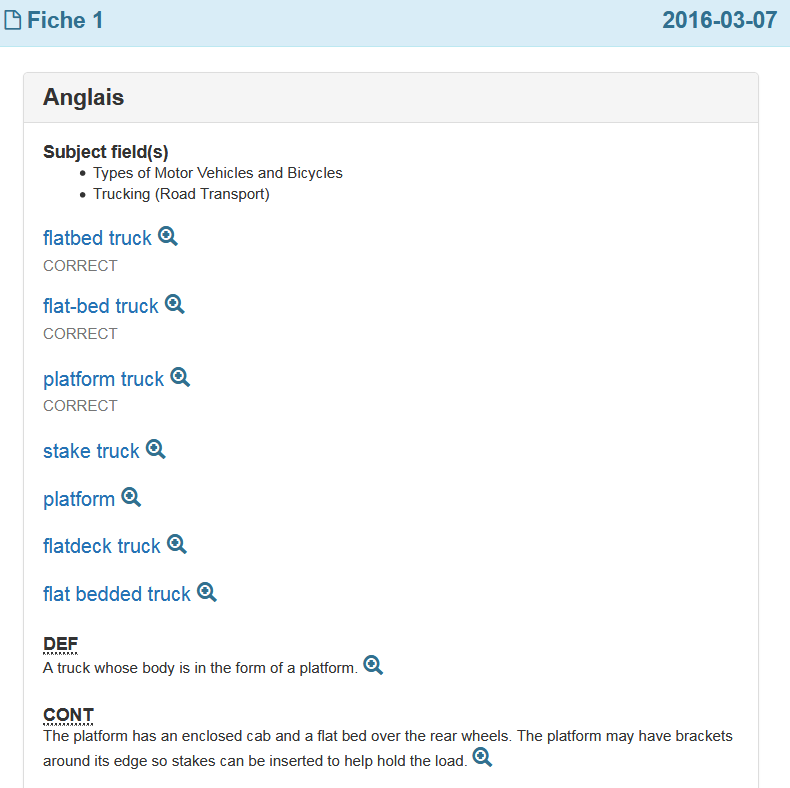
|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| TRANSPORTES, Transporte terrestre, Construcción y obras públicas [COM] | | | | | [**Ficha completa**](http://iate.europa.eu/SearchByQuery.do?method=searchDetail&lilId=1400862&langId=&query=camión%20plataforma&sourceLanguage=es&domain=0&matching=&start=0&next=1&targetLanguages=s) | |
| **ES** | camión plataforma | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **DE** | Lastwagen mit Ladebruecke | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **EN** | flat lorry | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| flat bed truck | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **FR** | camion à plateforme | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **IT** | autocarro a piattaforma | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **PT** | camião de plataforma | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |

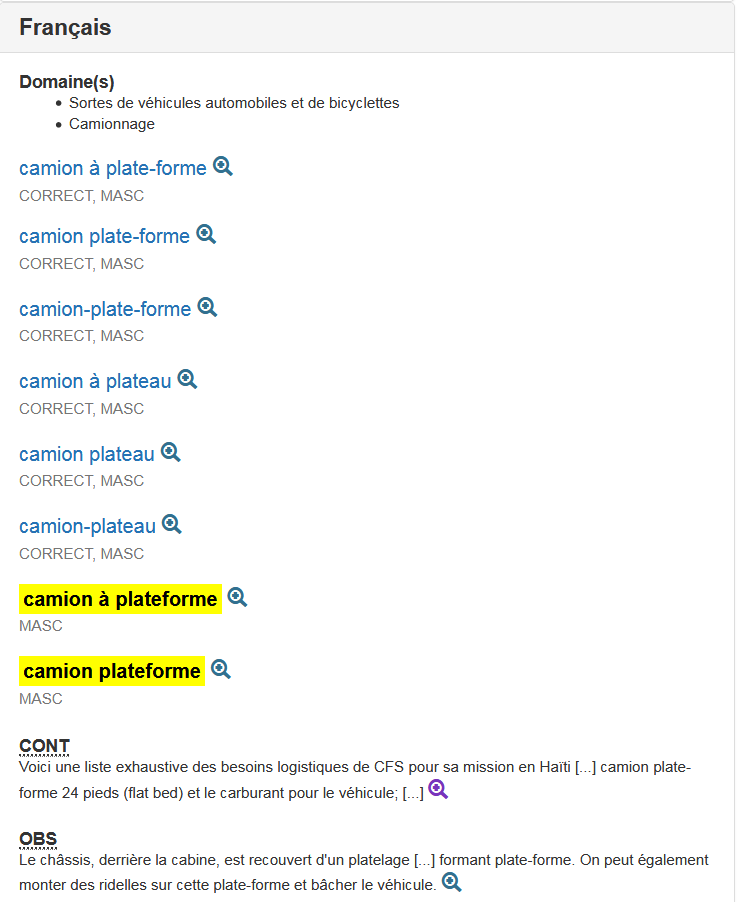
|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| TRANSPORTES, Transporte terrestre [COM] | | | | | [**Ficha completa**](http://iate.europa.eu/SearchByQuery.do?method=searchDetail&lilId=1214462&langId=&query=camión%20plataforma&sourceLanguage=es&domain=0&matching=&start=0&next=1&targetLanguages=s) | |
| **ES** | camión de plataforma | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **DA** | åben lastbil | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| åben lastvogn | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **DE** | Lastwagen mit Pritsche | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **EL** | φορτηγό αυτοκίνητο με επίπεδη ανοικτή καρότσα | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **EN** | flat lorry | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **FR** | camion à plateau | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| camion à plate-forme | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **IT** | autocarro a piattaforma | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **NL** | vrachtauto met open laadvloer | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **PT** | camião de plataforma | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |  |  |

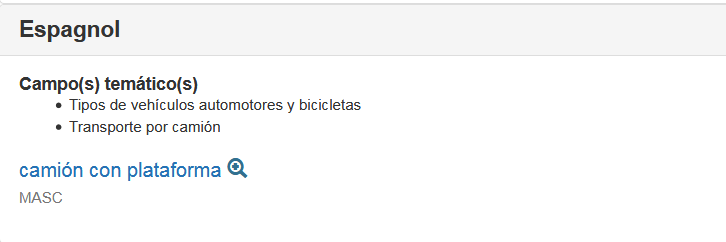
### WIKIPEDIA



### TERMIUM

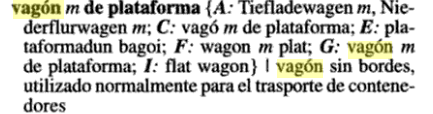


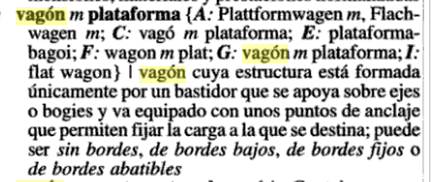




### DICCIONARIO POLÍGLOTA DEL TREN

https://books.google.es/books?id=W6TRwFNf71cC&pg=PA651&lpg=PA651&dq=diciconario+pol%C3%ADglota+del+tren+vag%C3%B3n+silo&source=bl&ots=d1ibvtaLsh&sig=FbcbOZ7qu2bAuTildQ3RGkiHAX8&hl=eu&sa=X&ved=0ahUKEwjo9put3oreAhUFFiwKHY7VBqAQ6AEIEzAA#v=onepage&q=vag%C3%B3n%20silo&f=false





# 2-GÓNDOLA

### VIALTEST

<https://vialtest.com/manual-del-conductor/permiso-C/definiciones/11>



### DICCIONARIO DE LOGÍSTICA

**Diccionario de logística** / David Soler-- 2ª ed-- Barcelona : Marge Books, 2009, 373 p. : il. ; 21 cm -- (Biblioteca de logística) ISBN 978-84-92442-24-9

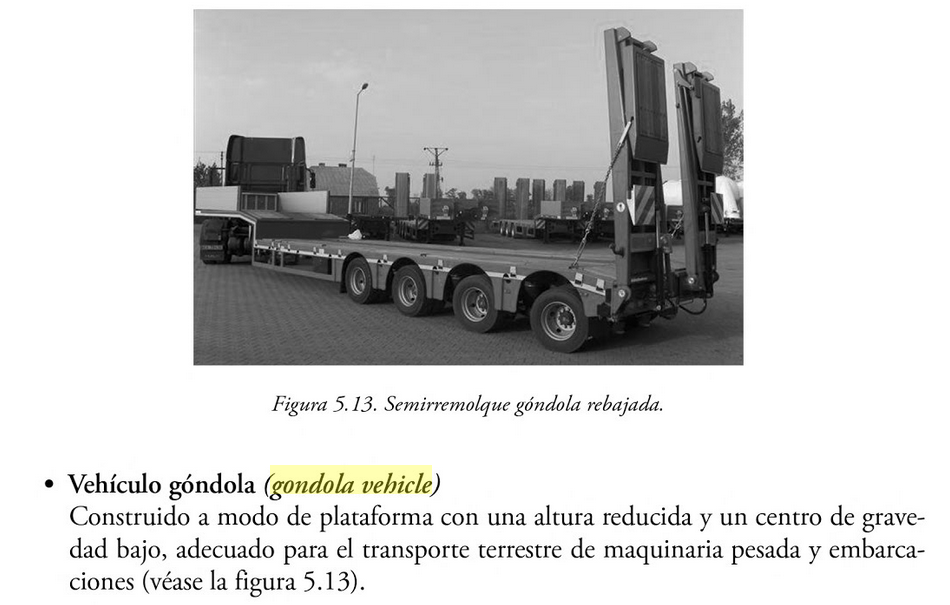
* **góndola**
* **vehicle gondola**

Vehículo construido a modo de plataforma con una altura reducida y un centro de gravedad bajo, adecuado para el transporte terrestre de maquinaria pesada.

### Manual del transporte de mercancías

By Jaime Mira , David Soler

<https://books.google.es/books?id=AWJUDQAAQBAJ&pg=PA128&lpg=PA128&dq=%22gondola+vehicle%22&source=bl&ots=70LkZI_19P&sig=sB_j92_etX9akZYJTtT43xkl018&hl=eu&sa=X&ved=2ahUKEwiyiIKM_cvdAhUpxoUKHYsgDKUQ6AEwCnoECAYQAQ#v=onepage&q=%22gondola%20vehicle%22&f=false>



### Los camiones góndola o de plataforma rebajada

<https://www.transportespereztarragona.com/es/blog/los-camiones-gondola-o-de-plataforma-rebajada/>



La flota de una empresa de [**transportes especiales por carretera en Tarragona**](https://www.transportespereztarragona.com/es/transportes-especiales-por-carretera-tarragona.html) debe contar con vehículos y camiones de todas las clases, para poder satisfacer de todas las posibles demandas de los clientes. Entre esos diferentes tipos de camiones deben estar uno de los que os vamos a hablar en esta ocasión, de sus características y de sus posibles usos: los ***camiones góndola*** o también denominados ***de plataforma rebajada***.

Aunque lo cierto es que hay muchas formas denominar a estos dos tipos de camiones, en [**Transports Pérez**](https://www.transportespereztarragona.com/es/) solemos llamar ***camión góndola*** al vehículo destinado para el transporte especial de mercancía pesada que cuenta con una plataforma de grandes dimensiones. Se diferencia de otros tipos de camiones en que cuenta únicamente con una superficie lisa y plana de diferentes dimensiones, donde se coloca la mercancía a transportar.

Uno de los puntos fuertes de estos vehículos que también se conocen como camiones de plataforma rebajada, destinados a los **transportes especiales por carretera en Tarragona,** es su versatilidad. Están destinados al transporte de otros vehículos pesados o ligeros, de maquinaria como tractores, grúas, excavadoras, embarcaciones e incluso para el traslado de piezas de gran tamaño de aviones, bobinas o grandes tuberías, por poner algunos ejemplos.

Además, pese a tener un límite concreto de peso y de longitud, pueden aumentar su carga con la incorporación de vehículos auxiliares o remolques, de forma que se añadan unos metros a su capacidad. Y dependiendo de la carga a transportar pueden incorporar diferentes tipos de suelos o plataformas, así como un mecanismo para facilitar la carga y descarga de la mercancía.

### MAQUINARIA MÓVIL\_GENCAT

<http://www.gencat.cat/empresaiocupacio/departament/centre_documentacio/publicacions/seguretat_salut_laboral/guies/llibres/construccio_accessible/esp/04/04_10.pdf>



### WIKIPEDIA

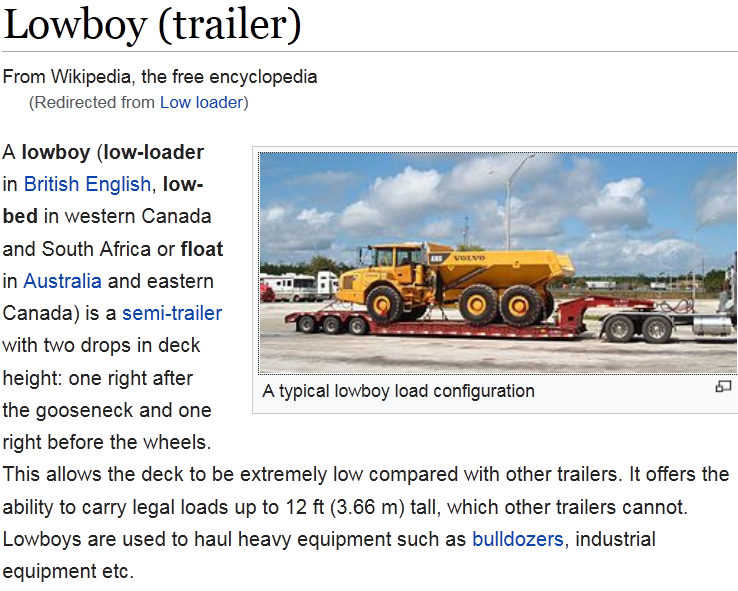


**Decline of flatbeds**

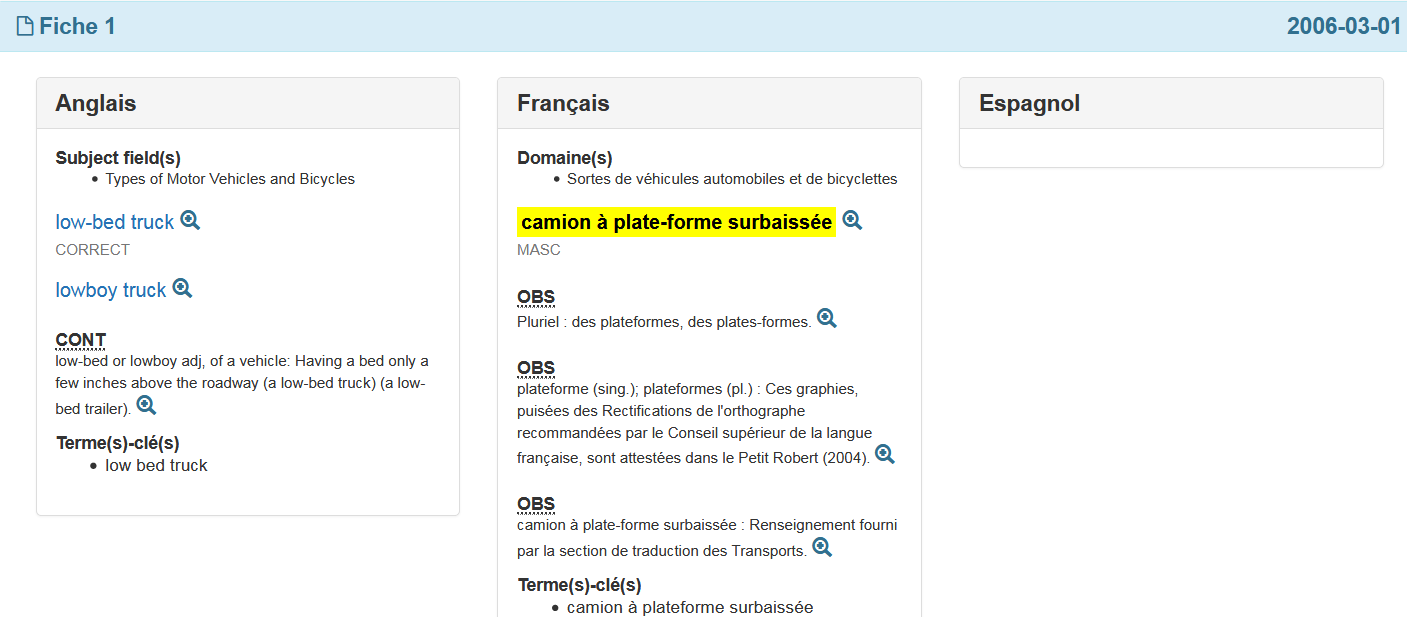
Flatbeds became rare in the 1980s as the majority of road freight changed to either [containers](https://en.wikipedia.org/wiki/Intermodal_container) or [pallet](https://en.wikipedia.org/wiki/Pallet) loads carried on larger and more efficient trucks, optimised for quicker loading by [fork-lift trucks](https://en.wikipedia.org/wiki/Fork-lift_truck). Containers are carried on specialised [semi-trailers](https://en.wikipedia.org/wiki/Semi-trailer) with [twistlocks](https://en.wikipedia.org/wiki/Twistlock) in the corners to retain the container. Pallet loads are carried in either box bodies, loaded through rear doors, or [curtain-sided bodies](https://en.wikipedia.org/wiki/Tautliner) loaded through the sides. Both of these protect loads from the weather and can be quickly loaded with standard loads, but are more restrictive for single bulky loads, loaded by crane. The haulage and [logistics](https://en.wikipedia.org/wiki/Logistics) business also changed around the same time as a greater proportion became more regular in nature, such as standard daily loads of equally-sized boxes from a distribution centre to a supermarket, rather than the unpredictable *ad hoc* nature or earlier road transport.

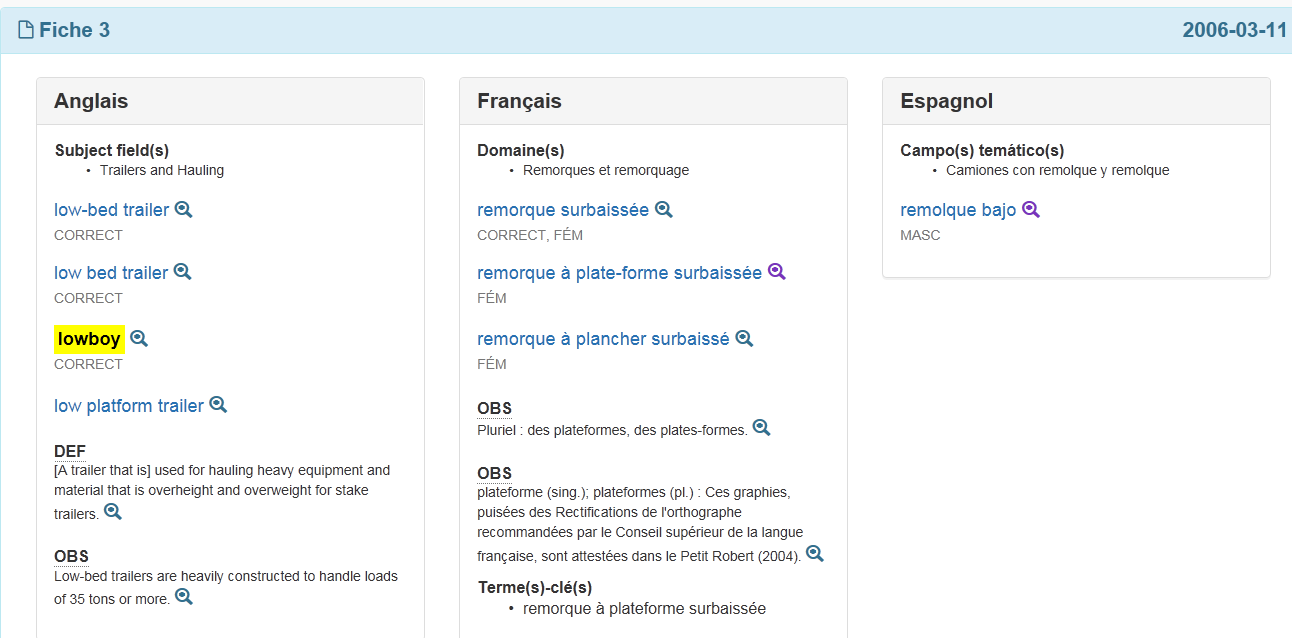
Flatbeds are still in use, but are now used for more specialised cargoes, such as [constructional steelwork](https://en.wikipedia.org/wiki/Structural_steel) or lighter abnormal loads, such as machinery.

[Low loaders](https://en.wikipedia.org/wiki/Low_loader), for [construction machinery](https://en.wikipedia.org/wiki/Construction_machinery) and heavy plant vehicles, are not considered as flatbeds. Neither are abnormal load carriers for [heavy haulage](https://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Heavy_haulage&action=edit&redlink=1).



### TERMIUM





### Classification nationale des professions (CNP) 2016 version 1.0

<http://www23.statcan.gc.ca/imdb/p3VD_f.pl?Function=getAllExample&TVD=314243&CVD=314247&CPV=7511&CST=01012016&CLV=4&MLV=4&V=291110&VST=01012016>

Tous les exemples - 7511 - Conducteurs/conductrices de camions de transport

 conducteur/conductrice de camion

 conducteur/conductrice de camion à benne basculante

 conducteur/conductrice de camion à plate-forme

 conducteur/conductrice de camion à plate-forme surbaissée

 conducteur/conductrice de camion à remorque porte-engins

 conducteur/conductrice de camion à remorque surbaissée

 conducteur/conductrice de camion à semi-remorque

### IATE

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| TRANSPORTES, Transporte terrestre [COM] | | | | | [**Ficha completa**](http://iate.europa.eu/SearchByQuery.do?method=searchDetail&lilId=1703757&langId=&query=remorque%20à%20plateau%20surbaissé&sourceLanguage=fr&domain=0&matching=&start=0&next=1&targetLanguages=s) | |
| **FR** | remorque surbaissée | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| remorque à plateau surbaissé | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **DA** | nedbygget anhænger | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **DE** | Tiefladeanhänger | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **EL** | ρυμούλκα χαμηλού ύψους | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **EN** | lo-boy | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| low bed trailer | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| low-loading trailer | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| deep loading trailer | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **ES** | remolque bajo | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| remolque con bastidor bajo | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| remolque de plataforma baja | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **IT** | rimorchio a pienale basso | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| rimorchio a telaio ribassato | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **NL** | dieplader | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **PT** | reboque baixo | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| reboque de plataforma baixa | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| AGRICULTURA, SILVICULTURA Y PESCA [EP] | | | | | [**Ficha completa**](http://iate.europa.eu/SearchByQuery.do?method=searchDetail&lilId=329254&langId=&query=remorque%20à%20plateau%20surbaissé&sourceLanguage=fr&domain=0&matching=&start=0&next=1&targetLanguages=s) | |
| **FR** | remorque à plateau surbaissé | http://iate.europa.eu/images/1.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **DE** | Tiefladeanhänger | http://iate.europa.eu/images/1.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **EN** | low-loading trailer | http://iate.europa.eu/images/1.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **ES** | remolque bajo | http://iate.europa.eu/images/1.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| remolque de plataforma baja | http://iate.europa.eu/images/1.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **IT** | rimorchio a piattaforma bassa | http://iate.europa.eu/images/1.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif |  |  |  |

### DICCIONARIO POLÍGLOTA DEL TREN

https://books.google.es/books?id=W6TRwFNf71cC&pg=PA651&lpg=PA651&dq=diciconario+pol%C3%ADglota+del+tren+vag%C3%B3n+silo&source=bl&ots=d1ibvtaLsh&sig=FbcbOZ7qu2bAuTildQ3RGkiHAX8&hl=eu&sa=X&ved=0ahUKEwjo9put3oreAhUFFiwKHY7VBqAQ6AEIEzAA#v=onepage&q=vag%C3%B3n%20silo&f=false



